

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

1302 ^{-е ЗАСЕДАНИЕ}
30 СЕНТЯБРЯ 1966 ГОДА

ДВАДЦАТЬ ПЕРВЫЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предварительная повестка дня (S/Agenda/1302)	1
Выражение благодарности покидающему свой пост Председателю и приветствие министра иностранных дел Уганды	1
Утверждение повестки дня	1
Письмо постоянного представителя Демократической Республики Конго при Организации Объединенных Наций от 21 сентября 1966 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/7503)	1

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/ . . .) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

ТЫСЯЧА ТРИСТА ВТОРОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Пятница, 30 сентября 1966 года, 15 час.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Н. Т. ФЕДОРЕНКО
(Союз Советских Социалистических Республик)

Присутствуют представители следующих государств: Аргентины, Болгарии, Иордании, Китая, Мали, Нигерии, Нидерландов, Новой Зеландии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Уганды, Уругвая, Франции и Японии.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/1302)

1. Утверждение повестки дня.
2. Письмо постоянного представителя Демократической Республики Конго при Организации Объединенных Наций от 21 сентября 1966 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/7503).

Выражение благодарности покидающему свой пост Председателю и приветствие министра иностранных дел Уганды

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Прежде чем мы начнем рассмотрение вопросов на этом заседании, разрешите мне от своего имени и от имени моих коллег в Совете выразить искреннюю признательность выдающемуся представителю Уганды г-ну Киронде за его работу в течение августа, когда он с присущим ему знанием дела и самоотверженностью осуществлял функции Председателя Совета Безопасности.

2. Теперь мне хотелось бы воспользоваться возможностью приветствовать от имени всех членов Совета Безопасности на этом собрании министра иностранных дел Уганды г-на Самюэля Нгуде Одаку и выразить наше удовлетворение по поводу его присутствия среди нас. Я предоставляю слово министру иностранных дел Уганды.

3. Г-н ОДАКА (Уганда) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, мне хотелось бы поблагодарить вас за исключительно любезные замечания о г-не Киронде в связи с вкладом представителей Уганды в работу Совета Безопасности. От имени моей делегации мне хотелось бы поблагодарить членов Совета Безопасности за сотрудничество и активное содействие, которые они оказывали делегации Уганды при обсуждении серьезного вопроса, возникшего в прошлом месяце.

4. Г-н Председатель, ваш опыт и ваши личные качества достаточно хорошо известны и не нуждаются в какой бы то ни было характеристике с моей стороны. Я уверен, что под вашим умелым руководством мы будем в состоянии эффективно и быстро справиться с серьезными вопросами, стоящими перед нами. Мне хотелось бы также горячо поблагодарить вас за теплые слова, которые вы высказали в мой адрес.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Письмо постоянного представителя Демократической Республики Конго при Организации Объединенных Наций от 21 сентября 1966 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/7503)

5. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Председатель получил просьбы государств, не являющихся членами Совета, разрешить им принять участие в обсуждении без права голоса. Первая просьба содержится в телеграмме министра иностранных дел Португалии, датированной 25 сентября 1966 года (S/7512). Вторая просьба содержится в письме постоянного представителя Демократической Республики Конго при Организации Объединенных Наций от 28 сентября 1966 года (S/7514). Если нет возражений, я приглашаю представителей упомянутых выше государств-членов занять места за столом Совета.

По приглашению Председателя г-н Ж.-М. Бомбоко (Демократическая Республика Конго) и г-н Ф. Б. де Миранда (Португалия) занимают места за столом Совета.

6. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Получена еще одна просьба о разрешении принять участие в обсуждении Советом данного пункта повестки дня. Я говорю о письме главы делегации Объединенной Респуб-

лики Танзании от 29 сентября 1966 года (S/7517). Если нет возражений, я подобным же образом приглашу представителя Объединенной Республики Танзании занять место за столом Совета.

По приглашению Председателя г-н К. И. Мгонья (Объединенная Республика Танзания) занимает место за столом Совета.

7. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Сегодня была получена также просьба от министра иностранных дел Центральноафриканской Республики г-на Антуана Гимали разрешить ему принять участие в работе Совета в связи с обсуждением данного пункта. Если нет возражений, я намерен предоставить слово представителю Центральноафриканской Республики, когда он пожелает выступить.

Предложение принимается.

8. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Представитель Бурунди только что обратился с просьбой предоставить ему возможность принять участие в заседаниях Совета без права голоса. Если нет возражений со стороны кого-нибудь из членов Совета, я приглашу представителя Бурунди занять место за столом Совета.

По приглашению Председателя г-н Нийонгабо (Бурунди) занимает место за столом Совета.

9. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Теперь Совет Безопасности начнет рассмотрение вопроса, затронутого в письме постоянного представителя Демократической Республики Конго при Организации Объединенных Наций от 21 сентября 1966 года (S/7503) на имя Председателя Совета Безопасности.

10. Первым в списке стоит фамилия представителя Демократической Республики Конго, которому я и предоставляю слово.

11. Г-н БОМБОКО (Демократическая Республика Конго) (*говорит по-французски*): В письме от 21 сентября 1966 года, которое было распространено в качестве документа S/7503, я информировал вас, г-н Председатель, о жалобе правительства моей страны против Португалии. В этом письме правительство моей страны жаловалось на серьезные и неспровоцированные акты вмешательства, совершенные правительством Лиссабона против Демократической Республики Конго. Одновременно я обещал подробно изложить причины этих обвинений Совету Безопасности. Поэтому я выполняю свое обещание, но прежде всего мне хотелось бы поблагодарить вас, г-н Председатель, за то, что моей стране предоставили возможность быть заслушанной на этом форуме.

12. Прежде чем углубиться в существо дела, разрешите мне коротко изложить главные принципы, на которых основывается мое заявление. Моя страна стремится, прежде всего, уважать принципы Устава, который предусматривает разрешение споров между государствами мирными средствами, ибо проблемы, о которых я хочу вам поведать, подвергают опасности мир в Африке и

серьезно угрожают независимости и суверенитету Демократической Республики Конго.

13. Я прибыл к вам, во-вторых, с чувствами веры и надежды, которые моя страна питает к этой Организации,— несмотря на неуверенность, присутствующую всем человеческим начинаниям,— так как Конго отдает ей дань большого уважения. Моя страна действительно никогда не забудет трудные времена, которые наступили после получения ею независимости, и той исключительно важной роли, которую сыграла Организация Объединенных Наций в ликвидации этого кризиса.

14. Демократическая Республика Конго хотела бы также со всей силой подчеркнуть важность резолюций Организации Объединенных Наций, в которых постоянно отстаивается принцип невмешательства во внутренние дела других независимых государств. Исходя из этой позиции моя страна солидаризируется с нормами права международных отношений, в соответствии с которыми ни одна страна не может служить базой для каких бы то ни было операций с целью осуществления нападения на другую страну. Кстати, это еще одна форма выражения принципа невмешательства во внутренние дела других государств.

15. Африканские народы, освободившись от колониального гнета, прилагают все усилия для создания условий, которые гарантировали бы им стабильность, политическую и экономическую независимость. К сожалению, этот процесс осложняется множеством трудностей и неприятностей, которые можно было бы преодолеть, если бы они не удесятерились вследствие двух явлений, хорошо знакомых Организации Объединенных Наций и Совету Безопасности.

16. Первое из этих явлений — наличие территорий, все еще представляющих собой объект колониального или полуколониального правления. Тот факт, что некоторые из наших африканских братьев, несмотря на Устав Организации Объединенных Наций и резолюции Генеральной Ассамблеи, все еще лишены свободы, которая является достоянием всех людей, ложится тяжелым бременем на всех африканцев и обязывает страны, уже добившиеся независимости, уделять значительную часть их внимания, ресурсов и сил, чтобы помочь освобождению их поработанных братьев.

17. Поступая таким образом, эти государства в то же время просто выполняют резолюцию 2107 (XX) Генеральной Ассамблеи, которая в частности:

«призывает все государства, в сотрудничестве с Организацией африканского единства, оказывать народам территорий, находящихся под португальским управлением, моральную и материальную поддержку, необходимую для восстановления их неотъемлемых прав».

18. Я не говорю здесь об искренних, нормальных и весьма желательных отношениях сотрудничества между промышленно развитыми странами и развивающимися странами. Африка по своему

характеру является открытой и братской, и она сумела сохранить такой характер, несмотря на беды колониализма. Один из наших величайших африканских поэтов писал: «Эти народы рождены в огне, когда их руки окажутся развязанными, они напишут слово «братство» на первой странице своей истории».

19. Я хочу сказать о вмешательстве, цель которого — восстановить косвенным путем господство над освобожденными народами. Такое вмешательство является преступным потому, что оно угрожает независимости народов, обладающих признанным правом быть свободными, потому, что оно таит в себе опасность для того порядка в мире, который Организация Объединенных Наций стремится создать, и потому, что оно наносит прямой удар по международному миру и безопасности. Вмешательство такого рода охотно пользуется услугами людей, являющихся рабами честолюбия и жадности и настолько разложившихся, что они могут воевать против собственной страны и участвовать в порабощении их собственных братьев, людей, кожа которых черна, но которые не имеют больше права носить благородное имя «африканец», потому что они поставили себя вне африканского сообщества и даже вне международного сообщества, людей, которые не вызывают никаких чувств, кроме презрения даже у тех, кто их использует. Вот о какого рода вмешательстве я хочу говорить сегодня перед Советом.

20. Имя Моиза Чомбе знакомо этой Организации. Это имя привлекло ее внимание почти в тот же час, когда независимое Конго заняло свое место в Организации Объединенных Наций, так как этот человек — я не назову его конголезцем — не поколебался воткнуть кинжал в самое сердце страны на заре ее независимости. Вернувшись в свою страну, которая великодушно простила его, поверила его раскаянию и обещаниям, стремясь к объединению всех ее сыновей во имя национального возрождения, Моиз Чомбе со временем стал ее премьер-министром. После того как он оставил этот пост и уехал в добровольную ссылку, он прибыл в Европу, и там, окруженный беспринципными людьми, авантюристами и мошенниками, он прежде всего начал замышлять новое нападение на свою страну, а затем организовал его.

21. Во всем мире есть люди, которых можно купить за деньги. Я, конечно, не говорю здесь о тех, которые, будучи воодушевлены идеалом, отдают себя в распоряжение молодых наций и служат им верно и преданно. Я говорю о тех, которые руководят жадностью и тоска по колониальному прошлому, которые ищут приключений, сея смерть в наших странах.

22. Моиз Чомбе использовал таких людей во время первого отделения Катанги. Более того, щедро разбрасывая деньги и обещания, Моиз Чомбе пытался создать пятую колонну в Конго. Он, который имел намерение предать гибели свою собственную родину, играл на племенных чувствах

части бывших жандармов, которых Конго простило и включило в национальную армию. Опытный растлитель, он соблазнял необычайными обещаниями политиканов, которые были отвергнуты народом. Щедрыми подачками он старался завоевать на свою сторону иностранных добровольцев в Конголезской национальной армии.

23. Имеются многочисленные доказательства этих фактов и они общеизвестны. Некоторые наемники с похвальной откровенностью доложили центральному правительству о тех предложениях, которые им были сделаны. Мятеж катангских жандармов в Кисангани, который только что подавлен центральным правительством, со всей очевидностью продемонстрировал деморализующую работу, проделанную Моизом Чомбе. Доказательства имеются, они очевидны, они записаны кровью. Но пятой колонны было недостаточно, наемников было недостаточно.

24. Нужна была база для осуществления нападения наемников и оказания поддержки тем, к счастью, немногочисленным лицам, которых Чомбе сумел привлечь на свою сторону внутри страны. Такая база была в его распоряжении — Ангола, один из последних оплотов колониализма, которая, как это хорошо известно Организации Объединенных Наций, требует независимости в течение многих лет. Ангола, расположенная рядом с Конго, имеет с ним общую границу большой протяженности, в особенности с провинцией Катанга.

25. Это, однако, очевидные соображения общего порядка, и я не буду останавливаться на них. Давайте теперь обратимся к фактам.

26. В июле этого года информация, полученная различными органами нашей службы безопасности, показала, что бывший премьер-министр Чомбе вербует наемников для повторения, при помощи более эффективных и более мощных средств, классического отделения Катанги, попытка которого уже предпринималась в 1960 году. Такие сообщения из разных источников — главным образом от верных друзей в странах Западной Европы — совпадали друг с другом; в них также говорилось о том, что в связи с осуществлением этих планов проводятся консультации и другая интенсивная деятельность.

27. Операция была поручена двум лицам. Это были г-н Клеменс, профессор социологии Льежского университета в Королевстве Бельгия и г-н Марио Спандре, бывший юрисконсульт бывшего премьер-министра Чомбе; оба они стали его покорными слугами. Эти отвратительные личности выехали в Южную Африку для установления контакта с полковником Майком Хоаром, отставным лидером наемников, которого они хотели заинтересовать операцией. С ним провели беседу, он дал ясно понять, что ни в коем случае не может принять на себя ответственность за это дело, а тем более — руководить им. Отвергнув таким образом их предложения, Майк Хоар быстро информировал об этом заговоре своего быв-

шего помощника, полковника Петерса, который все еще действовал в Демократической Республике Конго, но просил его не принимать никаких предложений, которые могли быть сделаны ему.

28. Прежде чем вдаваться в подробности предложенной им операции, я должен описать военную обстановку в Восточном Конго в это время. Я мог бы представить здесь карту для полноты иллюстраций своего заявления. Но такая карта имеется в распоряжении членов Совета Безопасности, и я могу показать на ней места, о которых я собираюсь упомянуть.

29. Район Кисангани — бывшая Восточная провинция — был занят 14-м батальоном, известным как «14-й командос», который размещался в Ватсе и был сформирован из бывших катангских жандармов. В районе Кисангани был также размещен полк «БАКА», состоящий из двух батальонов, сформированных из остатков бывшей катангской жандармерии. Другой батальон, также сформированный из бывших катангских жандармов, был расквартирован в Исанги. Следует также упомянуть о полковнике Шрамме, о котором я скажу ниже и который находился в районе Кинду. Только два батальона Конголезской национальной армии не являлись частью сил прежней жандармерии; это 1-й и 3-й батальоны, сформированные незадолго до этого на базе в Китоне.

30. Район Киву был занят несколькими катангскими компаниями против нескольких батальонов Конголезской национальной армии плюс большого количества наемников под командованием полковника Петерса. Батальон бывших катангских жандармов под командованием полковника Шрамма контролировал район Кинду.

31. Большая часть района Катанги была занята силами Конголезской национальной армии, которые во многих местах были заменены добровольцами полковника Петерса.

32. Предлагаемый план был прост; он состоял в провоцировании беспорядков в Кисангани с помощью бывших катангских жандармов, которые могли быть, в случае необходимости, усилены несколькими отрядами наемников, действующими в этом районе. В соответствии с этой операцией войска, размещенные в Киву и состоящие из бывших катангских жандармов, могли бы спровоцировать инциденты, которые могли использовать люди полковника Петерса. Ожидалось, что они могли бы вызвать и поддержать действия мятежников. В общей обстановке нестабильности, которая таким образом была бы вызвана во всей восточной части страны, полковник Петерс, люди которого, как я уже говорил, были сконцентрированы в Катанге, мог бы занять все районы, контролируемые им, по мере продвижения к югу для соединения с группой наемников, размещенных в Анголе. Эти размещенные в Анголе наемники должны были занять аэродром в Лубумбаши — для тех, кто не знаком с этим новым названием, Лубумбаши — это бывший город Элизабетвилль — и затем оккупировать всю южную часть

Катанги, завершив таким образом операцию, начатую полковником Петерсом. Таким образом, предлагаемый план предусматривал, для успешного его выполнения, интервенцию наемников, сконцентрированных в Анголе, — без которой он мог бы оказаться практически неосуществимым.

33. Полковник Петерс, предупрежденный об этом плане полковником Хоаром, также отказался принять предложения, сделанные ранее его бывшему начальнику; с первым же самолетом он вылетел в Киншасу, где доложил обо всем плане, к осуществлению которого его подстрекали. Это позволило правительству принять меры в соответствии с обстановкой.

34. Хотя некоторые инциденты и возникли в Кисангани, контроль был быстро восстановлен. А ввиду того, что полковник Петерс отказался от сделанных ему предложений, наемники, размещенные в Анголе, так и не имели возможности выступить со своей базы. Конголезское правительство располагает, таким образом, достоверной информацией о вербовке наемников в некоторых странах и подготовке их на базах, расположенных поблизости от анголо-конголезской границы. Я назову только две из этих баз — лагерь в Энрики-ди-Карвалью и Вила-Лузу.

35. Правительство Демократической Республики Конго приняло также к сведению бесстыдные заявления другого наемника по фамилии Протен; согласно его сообщениям некоторые из наемников после вербовки проследовали через Лиссабон перед отправкой на базы в Анголе для подготовки к нападению на конголезскую территорию.

36. Обнаружение совсем недавно лагеря наемников в Ардеше позволило конголезскому правительству подкрепить фактами различные, полученные им сообщения. Простите меня за отступление, но, говоря об этих событиях, моя страна чувствует себя обязанной выразить глубокую признательность правительству Французской Республики. Благодаря ее дружественной и реалистичной политике стало возможным ликвидировать целую сеть вербовки наемников. Твердость, с которой французские власти действовали в этом деле, не может не вызвать у нас чувства благодарности и уважения. Следует надеяться, что другие страны сумеют предпринять решительные действия в том же направлении. Таким образом, сегодня не остается и тени сомнения в том, что эти наемники были завербованы по поручению г-на Чомбе для содействия захвату им власти в Конго после уничтожения действующих институтов.

37. Было известно, что аквалангисты-командос обучались в других лагерях во Франции с определенной целью — вызвать хаос в Конго. Наемники, арестованные французскими властями, дали показания о том, что имелся самолет, который должен был использоваться для транспортировки оружия и людей. Трудно поверить, что самолет типа Т-26 мог вылететь из Франции или какой-нибудь другой страны в Европе, чтобы доставить людей и снаряжение непосредственно в

Демократическую Республику Конго. Верно и то, что отношения между Конго и его соседями в настоящее время таковы, что создание базы для наемников в какой-нибудь стране, кроме Анголы, было бы невозможным.

38. Правительство Демократической Республики Конго прореагировало немедленно, выдвинув обвинения против Португалии. Португалия, защищаясь, отрицала наличие на ее территории какого-либо лагеря для подготовки войск с целью нападения на Демократическую Республику Конго. Такое заявление Португалии ни в коей мере не может убедить нас, так как Португалия не новичок по части отрицаний.

39. Сразу же после ликвидации отделения Катанги войсками Организации Объединенных Наций приблизительно в 4000 человек, захватив с собой значительное количество оружия, укрылись в Анголе. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций и правительство Демократической Республики Конго заявили протест Португалии и обратили ее внимание на опасность для Конго присутствия таких вооруженных сил в непосредственной близости от его территории. Португалия ответила, что такого лагеря на ее территории нет и предположение о нахождении войск на ее территории является плодом воображения Генерального секретаря и конголезского правительства.

40. Тем не менее в июле 1964 года, когда г-н Чомбе стал премьер-министром, и мятеж в Конго был в самом разгаре, из Анголы, как по волшебству, появились целые батальоны жандармов под командой хорошо обученных, снаряженных и вооруженных наемников.

41. Мы располагаем полными данными о всем оружии, снаряжении и обмундировании, накопленном на складах в Анголе г-ном Чомбе и г-ном Шраммом и позднее использованном тем же самым г-ном Чомбе. Следует вместе с тем заметить, что отделение Катанги прекратилось с 1963 года, и что все эти бывшие катангские жандармы, которые нашли убежище в Анголе, не покидали этой страны до августа 1964 года. Не доказывает ли этот период продолжительностью в целый год, проведенный ими в Анголе, что имелись лагеря, в которых эти жандармы могли быть обучены и вооружены? Даже сегодня, когда мы говорим об этом, в Анголе все еще находятся самолет, грузовики и другое оружие, накопленное там г-ном Чомбе за время отделения Катанги.

42. Может, однако, возникнуть вопрос, почему Португалия выполняет грязную роль маклера в деле с наемниками. Ответ очень прост. Есть старая полицейская аксиома: «Ищите, кому выгодно преступление».

43. Правительство Демократической Республики Конго, как и многие другие африканские правительства, признает де-юре революционное правительство Анголы, находящееся в изгнании и возглавляемое г-ном Холденом Роберту. Это

правительство в настоящее время находится на территории Конго. Однако правительство Лиссабона всегда рассматривало свои африканские территории как неотъемлемую часть Португалии. Вопреки различным резолюциям и рекомендациям Организации Объединенных Наций, где бывшим колониальным державам предлагается незамедлительно осуществить деколонизацию, Португалия всегда противилась желанию, выражаемому постоянно на заседаниях ООН. Вопреки ходу истории и религиозным учениям, постулаты которых Португалия лицемерно отстаивает, она продолжает угнетать народы Анголы, Кабинды и Мозамбика. Поэтому объединенное, прочное и процветающее Конго может представлять собой только угрозу португальскому господству в Анголе ввиду той существенной материальной помощи, которую оно в состоянии оказывать ангольским националистам, сражающимся за свою независимость. Поддержка г-на Чомбе со стороны Салазара и Ногейры становится более понятной в свете его личности. Достаточно напомнить, что, когда г-н Чомбе пришел к власти, его министр внутренних дел сделал заявление в том смысле, что границы между Анголой и Конго больше не существуют.

44. Хуже того, ангольские националисты на территории Демократической Республики Конго были объектом всевозможных преследований и угнетения, их свобода и деятельность серьезным образом ограничивалась. Таким образом, политика г-на Чомбе полностью отвечает политике Португалии на африканских территориях, все еще находящихся под ее контролем. Вот почему г-н Салазар и г-н Ногейра должны поддерживать любые попытки, имеющие целью вызвать беспорядки в Конго и лишить власти любое национальное правительство, способное в силу его характера затруднить их действия.

45. Я полагаю, что очевидность соучастия Португалии в попытках г-на Чомбе свергнуть режим в Конго является неопровержимой.

46. Демократическая Республика Конго — миролюбивая страна. В основе ее внешней политики лежит принцип распространения мира во всем мире, свободном от рабства, в котором признается право всех народов на свободу. Внося данный вопрос на рассмотрение Совета Безопасности, моя страна руководствовалась не чувством мести по отношению к Португалии. Больше того, моя страна — следуя примеру других африканских стран и в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи — не просит правительство Лиссабона ни о чем другом, кроме как о немедленном освобождении африканских народов, которые являются объектом его несправедливого господства.

47. Демократическая Республика Конго хотела бы сегодня в Совете Безопасности обратить внимание всего мира на угрозу, которую представляет для международного мира и безопасности вмешательство Португалии во внутренние дела Конго. Конго не может больше терпеть такое

вмешательство, не предпринимая активных действий, так как это угрожает его существованию. Демократическая Республика Конго хотела бы, чтобы правительство Португалии дало официальное обязательство воздерживаться в будущем от оказания помощи любым попыткам проведения подрывной деятельности на территории Конго.

48. Поступая таким образом, Демократическая Республика Конго считает, что она выполняет свои обязательства члена международного сообщества и члена Организации Объединенных Наций. Она надеется получить поддержку всех членов Совета, потому что она уверена, что обещание, данное вором, — лицом, укравшим что-нибудь, но отрицающим, что оно вор, когда оно оказалось в компрометирующем его положении, — не является обещанием, которое можно принимать всерьез.

49. Демократическая Республика Конго надеется и хочет верить, что члены Совета, зная о тех препятствиях, которыми сопровождалось рождение нового мира, без колебаний окажут ей поддержку, оказав тем самым содействие всей Африке, которая взывает к справедливости.

50. Моя страна много страдала. На протяжении шести лет мы знали только страдания и трагедию, и я в последний раз обращаюсь здесь ко всем странам с призывом оставить нас в покое, оставить народ Конго в покое, с тем чтобы он мог залечить свои раны, трудиться в мире и строить свою страну. Наши страдания всегда вызывались иностранным вмешательством, и нам хотелось бы, чтобы это вмешательство прекратилось.

51. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Я благодарю министра иностранных дел Демократической Республики Конго. Следующим в списке ораторов является представитель Португалии, которому я и предоставляю слово.

52. Г-н ДЕ МИРАНДА (Португалия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, разрешите мне прежде всего выразить благодарность вам и, через вас, вашим коллегам в Совете Безопасности за то, что меня пригласили участвовать в качестве представителя Португалии в дебатах, которые только что начались. Я буду весьма краток.

53. Совет Безопасности рассматривает жалобу правительства Демократической Республики Конго. Суть жалобы сводится к тому, что в лагерях в Энрики-ди-Карвалью и Вила-Лузу в Анголе размещены наемники, миссия которых состоит в нарушении мира в Конго. Если убрать все те прикрасы, которыми пытаются обставить жалобу, то заявление Конго ставит перед Советом конкретный и совершенно ясный вопрос: есть ли в Анголе наемники? Я отвечаю с чувством полной ответственности, что их там нет; нет в Анголе наемников, нет лагерей, нет военных материалов, предназначенных для нарушения мира в Демократической Республике Конго или в каком-либо другом месте.

54. На данной стадии прений я ограничусь лишь этим категорическим и, надеюсь, достаточным заявлением. Для конголезского же правительства это заявление будет не только достаточным, но даже излишним, так как конголезское правительство все время знало, что в Анголе нет наемников. Фактически в начале этого месяца министр иностранных дел Конго лично предпринял инициативу, чтобы обсудить этот вопрос с португальским правительством через нашего посла в Брюсселе. Министр иностранных дел, который, казалось, был встревожен некоторыми слухами, был заверен нашим послом от имени португальского правительства, что слухи абсолютно ложны. Это заверение, которое было получено конголезским министром иностранных дел с выражением удовлетворения, было затем подтверждено представителем португальского министерства иностранных дел в заявлении для печати, сделанном 20 сентября.

55. Несмотря на эти заверения, полученные, я повторяю, по личной инициативе конголезского министра иностранных дел, правительство Киншасы не подумало, что это некрасиво обращаться с жалобой в Совет Безопасности. Мы не будем обращать внимание на эту сторону вопроса, но мы не можем не выразить крайнего изумления по поводу беспечности конголезского правительства, явившегося в Совет с фиктивной жалобой о базах наемников в Анголе, в то время как именно конголезское правительство допускает и официально поддерживает вооруженные нападения на Анголу с баз, организованных на его территории. Мы хорошо понимаем, что конголезское правительство должно быть озабочено сохранением внутреннего мира, но мы уверены, что эта самая озабоченность должна заставлять конголезское правительство уважать мир других. Мир — это мир, и все люди имеют равные права на него и одинаковую обязанность в этом плане по отношению к другим.

56. Я не хочу теперь останавливаться на этих моментах. Однако прежде чем закончить, я не могу не коснуться вопроса, связанного с сегодняшними прениями. Как только была подана эта жалоба, конголезское радио и другие средства информации в Киншасе развернули кампанию ненависти против Португалии. Чувства, подогреты таким образом, привели к варварским событиям 24 сентября, когда португальское посольство было атаковано и обстреляно, его архивы и другое имущество разграблены, три члена из персонала посольства, включая поверенного в делах, сильно избиты и арестованы, а португальский флаг сожжен. В то же время другие португальские граждане были преднамеренно запуганы нападениями, которые представляли угрозу их жизни и имуществу. Такой неожиданный взрыв антипортугальского гнева был столь же искусственным, как и жалоба, выдвинутая здесь правительством Киншасы. Судя по поведению толпы, которая напала на наше посольство, он определенно является результатом этой жалобы.

57. Мое правительство считает поэтому, что целесообразно предложить этот вопрос вниманию Совета Безопасности с просьбой, чтобы этот высший орган напомнил конголезскому правительству о его исключительной ответственности за защиту жизни и имущества португальских граждан, проживающих в Конго. Вряд ли нужно подчеркивать, что нападение на португальское посольство в Киншасе,— это акт, осуждаемый всеми нормами поведения, и кампания угроз и подстрекательства к насилию вызывают у португальского правительства самые серьезные опасения о безопасности португальской общины в Конго.

58. Я не намерен дать полный ответ на конголезскую жалобу на сегодняшнем заседании. Я уверен, что не трудно будет понять, что мне понадобится время для изучения заявления, сделанного сейчас министром иностранных дел Конго. Из речи министра иностранных дел я вижу, что Конго испытывает большие трудности, и мы полностью сочувствуем страданиям конголезского народа. Но мне непонятно, почему все это нужно связывать с Португалией. К этому нет никаких оснований кроме того, что конголезское правительство предпочитает заявления, сделанные некоторыми наемниками, заверениям, данным ответственным правительством. Это вовсе не является доказательством.

59. Я не премину внимательно изучить заявление министра иностранных дел Конго и дать ему ответ. Поэтому, если Совет разрешит мне, я хочу резервировать свое право выступить еще раз и вернуться к этому вопросу. И я был бы благодарен, если бы мне разрешили выступить первым на следующем заседании, которое, я надеюсь, состоится не раньше следующего понедельника — если, конечно, Совет не решит прекратить эти беспредметные прения по вопросу, который не имеет и никогда не будет иметь под собой никакой почвы по той простой причине, что в Анголе нет наемников.

60. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Я предоставляю слово министру иностранных дел Демократической Республики Конго.

61. Г-н БОМБОКО (Демократическая Республика Конго) (*говорит по-французски*): Я также хотел бы резервировать право ответить на возражения, которые будут представлены нам представителем Португалии. Однако мне хотелось бы задать ему несколько вопросов здесь и сейчас.

62. Что касается безопасности граждан Португалии, то я хотел бы, чтобы он назвал мне точное количество португальцев, проживающих в Демократической Республике Конго, а также количество португальцев, которых конголезское правительство, с тех пор как наша страна стала независимой, оставило без защиты. Мне кажется, я могу сказать, что португальцы в Конго, кое-кто из которых даже не признает португальское правительство, живут в мире и им ничто не угрожает. Мы, во-первых, просто предупредили прави-

тельство Лиссабона, что деятельность наемников, прибывающих из Анголы, является исключительно опасной и может вызвать гнев народа. Кроме того, мы добавили, что в таких обстоятельствах мы были бы не в состоянии выполнить обязательства, которые налагают на нас традиция и международные конвенции в отношении защиты граждан других стран.

63. Что касается разграбления португальского посольства, то я хотел бы только отметить, что португальское правительство располагает нотой конголезских властей, которые сами были удивлены внезапностью народного выступления и быстрым вмешательством высших военных властей, благодаря которому удалось освободить дипломатический персонал португальского посольства в Киншасе. Я думаю, что представителю Португалии должно быть достаточно хорошо известно о быстрых действиях конголезского правительства. Ему следовало бы также информировать Совет о таком факте: когда на следующий день более 3000 молодых людей организовали вновь демонстрацию перед португальским посольством, президент республики и я лично выехали на место, чтобы успокоить демонстрантов и заставить их уйти. Это ли не свидетельство постоянной заботы нашего правительства о защите португальских граждан? Я не думаю, что в Португалии президент республики потрудился бы лично поехать и посмотреть, какая защита предоставляется посольству. В нашей стране мы, несмотря на правила протокола, без колебаний появились перед посольством, с тем чтобы лично разобраться в обстановке.

64. Что касается помощи, оказываемой нам патриотами Анголы, то вполне понятно, что в этом вопросе мы никогда не достигнем понимания с Португалией, так как с ее точки зрения территории в Африке являются португальскими. Мы, африканцы, напротив, утверждаем, что это африканские территории. Как можем мы достигнуть понимания? Мы никогда не придем к пониманию до тех пор, пока Португалия, следуя примеру Франции, Соединенного Королевства, Бельгии и других колониальных держав, не вступит на путь деколонизации. Только тогда может быть достигнуто взаимопонимание. Но какое согласие невозможно до тех пор, пока Португалия, действуя на основе философии, отвергнутой и дискредитированной историей, будет стремиться к осуществлению своего господства на территориях, незаконно оккупируемых ею. Более того, я считаю, что мы, со своей стороны, только выполнением резолюцию Организации Объединенных Наций, которая обязывает все государства-члены поддерживать действия народов, стремящихся воспользоваться принципом самоопределения. Именно Португалия не придерживается резолюций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, отказываясь, вопреки рекомендациям Организации Объединенных Наций, вступить на путь деколонизации, которой требуют все африканские страны — и не только все африканцы, но и весь мир. По этому вопросу, я думаю, понимание

между нами и Португалией невозможно. Мы, конголезцы, вместе со всеми африканцами и народами, любящими справедливость, говорим, что мы должны помочь анголезцам освободиться от этого несправедливого и бесчеловечного господства.

65. Я резервирую свое право на ответ на заявление, которое должно быть сделано представителем Португалии в порядке ответа на следующем заседании.

66. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: В заявлении, сделанном только что министром иностранных дел Демократической Республики Конго, содержится вопрос к представителю Португалии. Председатель хотел бы спросить представителя Португалии, готов ли он и в состоянии ли ответить на этот вопрос сейчас. Я предоставляю слово представителю Португалии.

67. Г-н ДЕ МИРАНДА (Португалия) *(говорит по-английски)*: Я не вижу смысла, г-н Председатель, в умножении числа ответов и контрответов.

Я сказал, что собираюсь дать полный ответ, если вы разрешите, на следующем заседании.

68. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Председатель получил письмо постоянного представителя Конго (Браззавиль) при Организации Объединенных Наций от 30 сентября 1966 года (S/7520) с просьбой разрешить ему принять участие в обсуждении Советом пункта повестки дня, который мы сейчас рассматриваем, и сделать заявление.

69. Если нет возражений со стороны членов Совета, то представитель Конго (Браззавиль) будет приглашен выступить перед Советом в соответствующее время.

Предложение принимается.

70. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Теперь нам остается принять решение о времени и дате созыва следующего заседания. Если я не ошибаюсь, общее мнение таково, что следующее заседание Совета Безопасности по этому пункту повестки дня следует созвать в понедельник, в 15 часов.

Заседание закрывается в 16 час. 45 мин.

**КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.